

Dictation 25.

Madhu and Irfan prepare for Mr. Sharma's party.

इरफ़ान - हमें शर्मा साहब की पार्टी में जाना चाहिए। माथे पर हाथ रखकर मत बैठो। ऐसी चीज़ें करनी पड़ती हैं।

मधु - सही कहा आपन॥ शर्मा जी नज़ावत दिया है तो जाना ही पड़ना।

इरफ़ान - क्या हमें उनकी पत्नी के लिए कुछ लाना चाहिए?

मधु - पूल सा अच्छा क्या हो सकता है? इरफ़ान भाई, महरबानी करके ज़्यादा मत पीना। मुझे जल्दी घर लौटना है। जब तक घर नहीं पहुँचूँगी, तब तक आपको राकेश साहब को नींद नहीं आएगी।

इरफ़ान - भई, अब तो जैसा ही थोड़ी-सी बीयर पीता हूँ, वैसा ही पेट दर्द शुरू हो जाता है। आजकल शराब पचती नहीं॥ पहल पीना पड़ा तो पी लता था। अब सोचता हूँ कि जब मुझे पीना नहीं चाहिए तो क्यों खुद को तकलीफ़ दूँ?

मधु - आप तो बड़ा नन्दुरुस्त हुआ करते थे॥ राकेश सा ज़्यादा अच्छी सहेत थी आपकी। आपको पिछले साल भी पेट की बीमारी हुई थी न? सुइयाँ वगैरह लगी थी॥ क्या बात है, भैया?

इरफ़ान - जब साल सफ़रद होना लगते हैं, तब सा य़ासारी परेशानियाँ शुरू हुई हैं। इलाज करवा रहा हूँ। दख़त है कि आग़लकर कैसा महसूस करता हूँ।

मधु - आपको डॉक्टर बल तो पेट की बीमारियों का इलाज में माहिर हैं। और सुना है वासबसक्रम दवाइयाँ दता हैं।

इरफ़ान - वाकई। कहते हैं, खानका ध्यान रखो, और अपनी दवाएँ लो। तुम्हें राकेश को उनका पास लाना चाहिए। अच्छा, क्या तुम्हें शर्मा की बीवी के लिए पूल खरीदना चलना है?

Irfan: We ought to go to Sharma sahib's party. Don't sit holding your head in your hands. ('Don't sit with your hand on your head.') One must do these things.

Madhu: You are right. If Sharma ji sends out a dinner invitation, one has to go.

Irfan: Should we take something for his wife?

Madhu: What could be better than flower[s]? Irfan bhai, please be so kind as to avoid drinking much. I have to get home early. Until I get home, Rakesh sahib ('your Rakesh sahib') will not be able to sleep.

Irfan: Well, now when I drink a little bit of beer, my belly starts to ache. These days I can't digest liquor. Earlier, if I [felt] compelled to drink, I would drink. But now I think that when (if) I ought not to drink, why should I make trouble for myself?

Madhu: You used to be very healthy. Your health was better than Rakesh's. You had a stomach illness last year as well, didn't you? You got injections and so on. What's the matter brother?

Irfan: These problems have begun ever since [my] hair started to [grey]. I am getting myself treated. Let's see how I feel in the future.

Madhu: 'Your' Dr. Bansal is an expert at treating diseases of the stomach. And [I] have heard that he also prescribes the least number of medicines.

Irfan: Really. He says, be careful with your eating, and take your medicines. You should take Rakesh along to see him. [Tell me], will you ('do you need to') come along to buy flowers for Sharma's wife?